

2018

AP[®]

CollegeBoard

AP Spanish Literature and Culture

Free-Response Questions

2018 AP[®] SPANISH LITERATURE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

SPANISH LITERATURE AND CULTURE

SECTION II

Time — 1 hour and 40 minutes

4 Questions

YOU MAY USE THE PAGES THE QUESTIONS ARE PRINTED ON FOR TAKING NOTES AND PLANNING YOUR ANSWERS. NOTES WRITTEN ON THESE PAGES WILL NOT BE SCORED. WRITE ALL OF YOUR RESPONSES ON THE LINED PAGES.

Directions: Write a coherent and well-organized response IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe una respuesta coherente y bien organizada EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 1

Text Explanation

Suggested Time — 15 minutes

Identifica al autor y la época de este fragmento. Luego, explica el desarrollo del tema de la naturaleza y el ambiente dentro de la obra a la que pertenece.

El sol, ya alto, continúa ascendiendo. Adonde quiera que se mire —piedras, tierra, árboles—, el aire, enrarecido como en un horno, vibra con el calor. Un profundo zumbido que llena el ser entero e impregna el ámbito hasta donde la vista alcanza, concentra a esa hora toda la vida tropical.

Línea El padre echa una ojeada a su muñeca: las doce. Y levanta los ojos al monte.

5 Su hijo debía estar ya de vuelta. En la mutua confianza que depositan el uno en el otro —el padre de sienes plateadas y la criatura de trece años—, no se engañan jamás. Cuando su hijo responde:

—Sí, papá, haré lo que dice. Dijo que volvería antes de las doce, y el padre ha sonreído al verlo partir. Y no ha vuelto.

“El hijo”
Cuentos
México: Editorial Porrúa

Directions: Write a coherent and well-organized response IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe una respuesta coherente y bien organizada EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 2

Text and Art Comparison

Suggested Time — 15 minutes

Lee la siguiente selección y estudia la pintura. Luego compara la representación del papel de la mujer en las dos obras en relación con el movimiento literario del Realismo.

Línea Ildara soltó el peso en tierra y se atusó el cabello, peinado a la moda “de las señoritas” y revuelto por los enganchones de las ramillas que se agarraban a él. Después, con la lentitud de las faenas aldeanas, preparó el fuego, lo prendió, desgarró las berzas, las echó en el pote negro, en compañía de unas patatas mal troceadas y de unas judías asaz secas, de la cosecha anterior, sin remojar. Al cabo de estas operaciones, tenía el tío Clodio liado su cigarrillo, y
5 lo chupaba desgarbadamente, haciendo en los carrillos dos hoyos como sumideros grises, entre el azuloso de la descuidada barba.

Sin duda la leña estaba húmeda de tanto llover la semana entera, y ardía mal, soltando una humareda acre; pero el labriego no reparaba: al humo, ¡bah!, estaba él bien hecho desde niño. Como Ildara se inclinase para soplar y activar la llama, observó el viejo cosa más insólita: algo de color vivo, que emergía de las remendadas y encharcadas sayas
10 de la moza... Una pierna robusta, aprisionada en una media roja, de algodón...

—¡Ey! ¡Ildara!

—¡Señor padre!

—¿Qué novedá es ésa?

—¿Cuál novedá?

15 —¿Ahora me gastas medias, como la hirmán del Abade?

Incorporóse la muchacha, y la llama, que empezaba a alzarse, dorada, lamedora de la negra panza del pote, alumbró su cara redonda, bonita, de facciones pequeñas, de boca apetecible, de pupilas claras, golosas de vivir.

Emilia Pardo Bazán
“Las medias rojas”
Cuentos de la tierra
Madrid: Editorial Atlántida, 1922.
(Originalmente se publicó en 1888).



By the Window. Portrait of Olga Trubnikova (1886)
by Valentin Serov (1865–1911).

Directions: Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 3

Analysis of Single Text

Suggested Time — 35 minutes

Analiza cómo el fragmento de “Los presagios, según los informantes de Sahagún” representa las características de la tradición oral y el contexto histórico de la América precolonial. En tu ensayo debes comentar los recursos literarios de la tradición oral. Debes incluir ejemplos del texto que apoyen tus ideas.

Primer presagio funesto: Diez años antes de venir los españoles primeramente se mostró un funesto presagio en el cielo. Una como espiga de fuego, una como llama de fuego, una como aurora: se mostraba como si estuviera goteando, como si estuviera punzando en el cielo.

Línea Ancha de asiento, angosta de vértice. Bien al medio del cielo, bien al centro del cielo llegaba, bien al cielo estaba
5 alcanzando.

Y de este modo se veía: allá en el oriente se mostraba: de este modo llegaba a la medianoche. Se manifestaba: estaba aún en el amanecer; hasta entonces la hacía desaparecer el Sol.

[...] Pues cuando se mostraba había alboroto general: se daban palmadas en los labios las gentes; había un gran azoro; hacían interminables comentarios.

10 *Segundo presagio funesto:* que sucedió aquí en México: por su propia cuenta se abrasó en llamas, se prendió en fuego: nadie tal vez le puso fuego, sino por su espontánea acción ardió la casa de Huitzilopochtli. Se llamaba su sitio divino, el sitio denominado “Tlacateccan” (“Casa de mando”).

Se mostró: ya arden las columnas. De adentro salen acá las llamas de fuego, las lenguas de fuego, las llamaradas de fuego.

15 Rápidamente en extremo acabó el fuego todo el maderamen de la casa. Al momento hubo vocerío estruendoso; dicen: “¡Mexicanos, venid de prisa: se apagará! ¡Traed vuestros cántaros!...”

Pero cuando le echaban agua, cuando intentaban apagarla, sólo se enardecía flameando más. No pudo apagarse: del todo ardió.

Miguel León-Portilla
“Los presagios, según los informantes de Sahagún”
Visión de los vencidos: relaciones indígenas de la conquista.
México, D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México, 1992.
(Originalmente se tradujo del náhuatl en 1555).
Used by permission.

Directions: Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

Instrucciones: Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

Question 4

Text Comparison

Suggested Time — 35 minutes

Analiza el efecto de los recursos literarios que los autores emplean en los dos poemas para desarrollar el tema del tiempo y el espacio. En tu ensayo, compara la presentación de este tema en los dos poemas. Debes incluir ejemplos de los textos que apoyen tus ideas.

Poema 1
Salmo XVII

Miré los muros de la patria mía,
si un tiempo fuertes, ya desmoronados,
de la carrera de la edad cansados,
por quien caduca ya su valentía.

Verso

5 Salíme al campo; vi que el sol bebía
los arroyos del yelo desatados,
y del monte quejosos los ganados,
que con sombras hurtó su luz al día.

Entré en mi casa; vi que, amancillada,
10 de anciana habitación era despojos;
mi báculo, más corvo y menos fuerte.

Vencida de la edad sentí mi espada,
y no hallé cosa en que poner los ojos
que no fuese recuerdo de la muerte.

Francisco de Quevedo
“Salmo XVII”
Poesía lírica del Siglo de Oro
Madrid: Ediciones Cátedra, 1999.
(Originalmente se publicó en el siglo XVII).

2018 AP[®] SPANISH LITERATURE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

Poema 2

Campos de Soria (VI)

¡Soria¹ fría, *Soria pura*,
cabeza de Extremadura,²
con su castillo guerrero
Verso arruinado sobre el Duero;³
5 con sus murallas roídas⁴
y sus casas denegridas!

¡Muerta ciudad de señores
soldados o cazadores;
de portales con escudos
10 de cien linajes hidalgos,
y de famélicos⁵ galgos,⁶
de galgos flacos y agudos,
que pululan⁷
por las sórdidas callejas,
15 y a la medianoche ululan⁸
cuando graznan⁹ las cornejas!¹⁰

¡Soria fría! La campana
de la Audiencia da la una.
Soria, ciudad castellana
20 ¡tan bella! bajo la luna.

Antonio Machado
"Campos de Soria (VI)"
Campos de Castilla
Madrid: Narcea, S. A. de Ediciones, 1974.
(*Campos de Castilla* se escribió entre 1907 y 1917).

¹ Soria: ciudad de Castilla

² Extremadura: región al suroeste de Soria

³ Duero: río

⁴ roído: gastado

⁵ famélico: muy hambriento

⁶ galgo: perro

⁷ pulular: multiplicarse

⁸ ulular: aullar

⁹ graznar: gritar o chillar

¹⁰ corneja: ave negra

STOP

END OF EXAM